



# Sepanýa pygamberiň kitaby

## Giriş

Sepanýa pygamber b. e. öň VII asyryň ikinji ýarymynda wagyz eden pygamberdir. Alymlaryň çaklamalaryna görä, ol Ýoşyýa patyşanyň b. e. öň 621-nji ýylda dini özgertmeleri girizmeziniň öň ýanynda wagyz edipdi (2Pat 22-nji bab).

Kitapda Rebbiň höküm günü we hopukdyryjy weýrançylyklar

baradaky pygamberlikler beýan edilýär. Ýahudy halky butlara sežde edýändigi üçin Reb tarapyndan jezalandyrylar. Reb beýleki halkalary hem jezalandyrylar. Iýerusalim hem höküm ediler. Emma muňa garamazdan, onda ýaşaýan pespäl we dogruçyl adamlar arkaly şäher gaýtadan dikeldiler.

## Mazmuny

Rebbiň höküm etjek günü .....	1:1–2:3
Ysraýylyň goňşularynyň höküm edilmegi .....	2:4–15
Iýerusalimiň geljegi .....	3:1–20

### 1-nji bab

<sup>1</sup>Amonyň ogly Ýoşyýanyň Ýahudada patyşalyk sürýän döwründe Kuşynyň ogly, Gedalýanyň agtygy, Amarýanyň çowlugy, Hizikiýanyň ýuwlugy Sepanýa Rebbiň şu sözi aýan boldy.

#### *Rebbiň höküm günü gelýär*

<sup>2-3</sup>«Ýer ýüzünden bar zady bütinleý syryp-süpürjek.

Ynsanu-haýwany,  
gökdäki guşlary,  
deňizdäki balyklary süpürip  
taşlajak.

Pisleri büdretjek,  
ynsany ýer ýüzünden ýok etjek».  
Muny Reb aýdýandyr.

<sup>4</sup>«Ýahuda, hatda Iýerusalime garşy el galdyryryn,  
Bagal hudaýynyň gullaryny  
gyrarn,

Butparaz ruhanylary ýok ederin.

<sup>5</sup>Tamyň üçeginde asman  
jisimlerine sežde edýänleri,  
Rebbe sežde edip, Ondan ant  
içýänleri,

Molek butundan ant içýänleri,

<sup>6</sup>Rebden ýüz öwrenleri,  
Rebbi agtarmaýanlary,  
Ondan maslahat almaýanlary  
bu ýerden ýok ederin».

<sup>7</sup>Hökmürowan Rebbiň huzurynda  
dym!

Çünki Rebbiň günü golaýdyr,

- Reb gurbanlyk taýynlady,  
 çagyranlaryny päkläp  
 mukaddes etdi.
- <sup>8</sup> «Şol gurbanlyk günü  
 Men hökümdarlary, şazadalary,  
 ýat adatlara eýerýänleri  
 jezalandyrarn.
- <sup>9</sup> Şol gün galp hudaýlara sežde  
 edýänleri,  
 Öz hudaýlarynyň buthanasyny  
 zulum hem hileden  
 doldurýanlaryň baryny  
 jezalandyrarn».
- <sup>10</sup> Reb şeýle diýýär:  
 «Şol gün Balyk derwezesinden  
 ahy-nala,  
 şäheriň täze böleginden  
 dady-perýat,  
 baýyrlardan günleç ses eşidiler.
- <sup>11</sup> Eý, bazaryň golaýynda  
 ýaşayanlar, perýat ediň!  
 Ähli söwdagärleriňiz ýok ediler,  
 kümüş ölçeyänleriňiziň bary  
 gyrlar.
- <sup>12</sup> Şonda Men Ýerusalimi  
 çyra bilen agtaryp,  
 düýbüne çöken şerap löderesi  
 deýin çöküp,  
 içlerinden: „Reb ne ýagsylyk,  
 ne-de ýamanlyk eder“  
 diýip, tekepbirlik edýänleri  
 jezalandyrarn.
- <sup>13</sup> Mal-mülkleri olja bolar,  
 jaýlary haraba döner,  
 jaý salynsalar-da,  
 ýaşamazlar onuň içinde,  
 üzüm agaçlaryny oturdarlar,  
 emma olaryň şerabyndan  
 içmezler».
- <sup>14</sup> Golaýdyr Rebbiň höküm günü,  
 golaýdyr,
- Ine, ýetip gelýändir ol.  
 Hasratlydyr Rebbiň şol günü,  
 batyr esger aýy perýat eder.
- <sup>15</sup> Şol gün – gazap günü,  
 betbagtçylyk, muşakgat günü,  
 weýrançylyk we harabalyk günü,  
 garaňkylyk we gam-gussa günü,  
 bulutly we tüm garaňkylyk günü  
 bolar.
- <sup>16</sup> Galalara we beýik diňlere hüjüm  
 edilip,  
 uruş surnaýy çalnyp, duýduryş  
 beriljek gündür ol.
- <sup>17</sup> Men ynsanlaryň başyna muşakgat  
 indererin.  
 Olar kör adam kimin ýörärler,  
 ganlary suw deýin döküler,  
 bedenleri ders kimin çüýrär,  
 çünki olar Rebbe garşy günä  
 etdiler.
- <sup>18</sup> Rebbiň gazaply gününde,  
 altyn-kümüşleri halas edip  
 bilmez olary.  
 Rebbiň gabanjaňlyk odunda  
 bütin dünýä ýanyp kül bolar,  
 çünki Reb ýer ýüzünde  
 ýaşayanlaryň baryny  
 gyryp ýok eder.

## 2-nji bab

- <sup>1</sup> Toplan, eý, utançsyz millet!
- <sup>2</sup> Saman külkesi dek  
 sowrulmazýňdan öň,  
 Rebbiň gahar-gazaby üstüňize  
 inmezden öň,  
 Rebbiň gazaply günü gelmezden  
 öň toplan!
- <sup>3</sup> Rebbiň emrlerini berjaý edýän  
 ýurduň kiçigöwünlilileri, Rebbi  
 agtaryň,  
 dogruçylygy we pespälligi  
 agtaryň.

Belki, Rebbiň gazap gününde  
gizlenip saklanarsyňyz.

***Reb piliştilere jeza berýär***

- <sup>4</sup> Gaza boşap galar,  
Aşkelon haraba döner,  
Aşdot günorta çaglary kowlar,  
Ekron-da köki-damary bilen  
sogrular.
- <sup>5</sup> Deňiz ýakasynda ýaşaýan  
Keret halkynyň dat gününe!  
Eý, Kengan, piliştiler ýurdy,  
Reb seniň garşyňa şeýle  
diýýär:  
«Ýeke kişini-de galdyrman, seni  
weýran ederin».
- <sup>6</sup> Deňiz ýakasyndaky ýurduňyz  
çopan örülerine,  
süri agyllaryna döner.
- <sup>7</sup> Ýahudanyň aman galanlary ýurdy  
eýelärler,  
olar örüde sürülerini otarlar,  
ağşamyna Aşkelon şäherinde  
ýatarlar,  
Hudaýy Reb olary ýatlap,  
öňki abadançylyklaryny  
gaýtaryp berer.

***Reb Mowap bilen Ammona  
jeza berýär***

- <sup>8</sup> «Halkymy masgaralap,  
olaryň ýurdunda men-  
-menlik eden Mowabyň  
kemsitmelerini,  
Ammonlaryň sögünçlerini  
eşitdim».
- <sup>9</sup> Munuň üçin Ysraýyl Hudaýy  
Hökmürowan Reb  
Öz barlygyndan ant içip, şeýle  
diýýär:  
«Mowap halkyny Sodom kimin,  
Ammon halkyny Gomora kimin  
gyrarn!»

Bu ýurtlar tikenekli otlardan,  
duzly çukurlardan dolup,  
baky haraba öwrülerler.  
Aman galan halkym Mowaby,  
Ammony talar,  
gutulan milletim ol ýurtlary  
eýelär».

- <sup>10</sup> Olaryň tekepbirliگی zerarly şeýle  
jeza berler,  
çünki olar Hökmürowan Rebbiň  
halkyny kemsidip,  
olara garşy men-menlik etdiler.
- <sup>11</sup> Reb olaryň yüreklerini ýarar!  
Ol dünýäniň ähli hudaýlaryny  
ýok eder,  
öz ýaşaýan ýurdunda her millet  
Rebbe sežde eder.
- <sup>12</sup> Reb: «Eý, Efiopiýa halky,  
senem Meniň gylyjymdan  
ölersiň» diýýär.
- <sup>13</sup> Reb demirgazyga garşy el  
galdyrar,  
Aşury ýok eder,  
Ninewäni harabalyga,  
çöl deýin ýalazy meýdana öwrer.
- <sup>14</sup> Ninewe mal-garalaryň ýatagyna,  
dürli wagşy haýwanlaryň  
sürenine öwrüler.  
Baýguşlar harabaçylykda mesgen  
tutarlar,  
penjirelerden uwlaşarlar,  
bosagalaryň öňi weýran bolar,  
kedr pürsleri duw-dagyn ediler.
- <sup>15</sup> Ine, bu zowky-sapada,  
howpsuzlykda ýaşap:  
«Ýeke men, menden başga hiç  
kim ýok» diýen şäherdir.  
Gör, ol nähili haraba bolup,  
wagşy haýwanlaryň sürenine  
öwrüldi.  
Gapdalyndan geçýän her kes  
ony masgaralap, ellerini  
salgaýarlar.

### 3-nji bap

#### *Iýerusalimiň geljegi*

<sup>1</sup> Gozgalaňçy, haram,  
zalym şäheriň dat gününe!

<sup>2</sup> Ol söze gulak asmady,  
öwüt almady,  
Rebbe bil baglamady,  
Hudaýyna ýakynlaşmady.

<sup>3</sup> İçindäki hökümdarlarý  
arlaşan arslanlar ýalydyrlar.  
Kazylary daňdana deňeç ýeke  
süňk goýmaýan  
aç möjekler kimindirler.

<sup>4</sup> Pygamberleri biperwaý, biwepa  
adamlardyr;  
ruhanylary ybadathanany  
harama çykardylar,  
Kanuny harladylar.

<sup>5</sup> Iýerusalimiň içinde bolan Reb  
dogruçyldyr,  
Ol hiç haçan adalatsyzlyk  
etmez.

Her gün ir säher bilen  
adalatly garaýar Ol Öz halkyna,  
Emma pis kişi pislisini edip,  
utanmany bilmeýär.

<sup>6</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Gyrdym Men halklary,  
diňlerini weýran etdim,  
köçelerini harap etdim,  
ondan ötüp-geçýän ýokdur.  
Şäherleri harabalyga öwrüldi,  
ýekeje ynsan-da galmady».

<sup>7</sup> Men diýdim:  
«Siz Menden gorkuň,  
öwüt-ündew alyň!  
Şonda mesgenleri ýok edilmez,  
jezalarym başlaryndan inmez».  
Emma olar öňküleri ýaly,  
ähli işlerinde pislikden lezzet  
aldylar.

<sup>8</sup> Munuň üçin Reb şeýle diýýär:  
«Siz Maňa garaşyň,  
halklara höküm etjek günüme  
çenli garaşyň.  
Çünki Meniň kararym milletleri  
toplap,  
patyşalyklary bir ýere jemläp,  
gaharymy, lowlaýan gazabymy  
başlaryndan indermekdir.  
Gabanjaň gazabymyň ody  
bütün dünýäni ýakyp kül eder.

<sup>9</sup> Men şonda hemmeleriň Maňa  
ybadat edip,  
agzybirlik bilen Maňa gulluk  
ederleri ýaly,  
milletlere päk dil bererin.

<sup>10</sup> Dagynyk bolup, Maňa sygyňan  
halkym  
Efiopiýa derýasynyň aňry  
tarapyndan  
Maňa sadaka getirer.

<sup>11</sup> Garşyma eden ähli pis işleri  
üçin,  
şol gün halkym utandyrylmaz.  
Çünki Men özüne buýsanyp,  
men-menlik edýänleri  
araňyzdan aýraryn.  
Siz mukaddes dagymda  
mundan beýläk tekepbirlik  
etmersiňiz.

<sup>12</sup> Iýerusalimde pespäl,  
pukara adamlary aman  
galdyrarýn,  
olar Maňa bil baglarlar.

<sup>13</sup> Ysraýylyň aman galanlary,  
nähaklyk etmezler,  
ýalan sözlemesler,  
agyzlaryndan hileli sözler  
çykamaz.

Olar goýun kimin ýaşyl örülerde  
ýatarlar,  
olary hiç kim gorkuzyp bilmez».

**Şatlyk aýdymy**

<sup>14</sup> Heşelle kak, eý, Sion gyzy <sup>a</sup>,  
batly ses bilen gygyr, eý,  
Ysraýyl!

Bütün kalbyňyz bilen joşup  
şatlanyň!

Eý, Iýerusalim gyzy!

<sup>15</sup> Reb siziň garşyňyza jezany  
ýatyrdy,

duşmanlaryňyzy kowdy.

Ysraýyl patyşasy Reb siziň  
araňyzda,

mundan beýläk betbagtçylykdan  
gorkmarsyňyz.

<sup>16</sup> Şol gün Iýerusalime şeýle diýler:

«Gorkma, eý, Sion,  
elleriň gowşamasyn!

<sup>17</sup> Hudaýyňyz Reb,  
ýeňiş berýän Söweşiji siziň  
araňyzda.

Reb size guwanyp şatlanar,

Ol söýgüsinde size täze durmuş  
berer <sup>b</sup>,

nagmalar bilen Onuň size  
ýüregi joşar».

<sup>18</sup> Reb diýýär: «Baýramçylyk  
deregine hasrat çekdiňiz,  
bu siziň üçin agyr we  
utançlydyr,  
Men indi olaryň soňuna nokat  
goýaryn.

<sup>19</sup> Şol gün golaýlaşýar,  
Men size sütem edenleriň  
baryna jeza bererin.

Agsaklary halas edip,  
dagynyk ýesirleri bir ýere  
toplaryn.

Olaryň utanjyny uly hormata  
öwürüp,  
olary bütün dünýäde at-abraýly  
ederin.

<sup>20</sup> Şol wagt Men sizi toplap, öz  
ýurduňyza getirerin,  
çünki Men gözüňiziň  
alnynda

öňki abadançylygyňyzy  
dikeldip,  
dünýäniň bütün halklarynyň  
arasynda  
size at-abraý we şan-şöhrat  
gazandyraryn».



<sup>a</sup> 3:14 *Sion gyzy* – bu Iýerusalim halky diýmekdir. Sözlüğe seret.

<sup>b</sup> 3:17 *Ol söýgüsinde size täze durmuş berer* – käbir golyzmalarda *Ol söýgüsinde dymar*.